



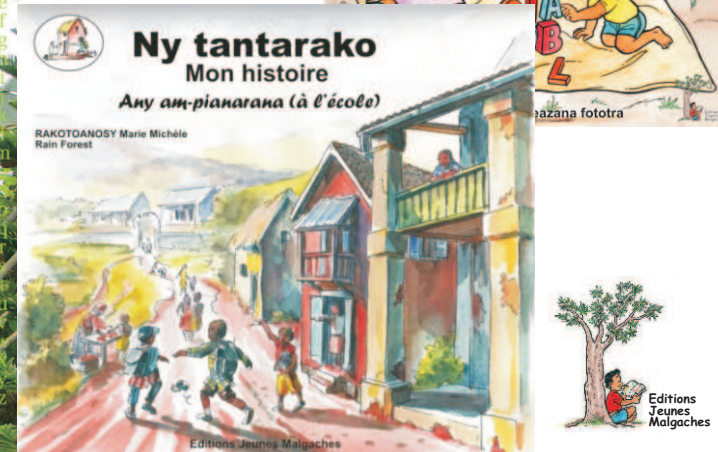
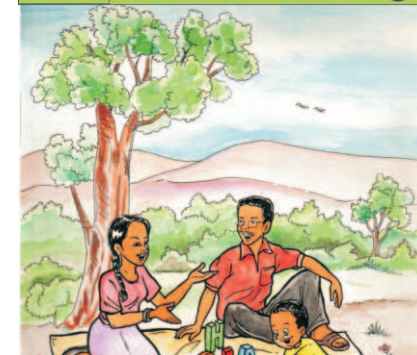
# Catalogue 2009 - 2010

## Les livres pour la jeunesse

[www.prediff.mg](http://www.prediff.mg)



Ho an'ny ankizy 4-5 taona  
Boky fibeazana  
*Loko sy soratra* ②



Edition de livres pour la jeunesse  
PREDIFF - Lot II N 19 Ampanisadoda  
ANTANANARIVO 101 - BP 3190 MADAGASCAR  
Tél.: (261 20) 22 566 58 - e-mail: [ejm@prediff.mg](mailto:ejm@prediff.mg)





Edition de livres pour la jeunesse

Lot II N 19 Ampasanisadoda  
B.P 3190 - 101 ANTANANARIVO

Tél : (261 20) 22 566 58 - Fax : (261 20) 22 566 59

E-mail: ejm@prediff.mg

IDENTIT. STAT.: 22111 11 1995 0 10067

RCS N°: 2003B00269 - NIF: 120207

# BON DE COMMANDE

Nom:.....  
Adresse de livraison:.....  
Ville:.....  
Tél:.....Fax:..... Mel:.....

Commande les ouvrages suivants:

Titre:....., .....ex      Prix:.....  
Titre:....., .....ex      Prix:.....  
Titre:....., .....ex      Prix:.....  
Titre:....., .....ex      Prix:.....  
Titre:....., .....ex      Prix:.....  
Total:.....

Mode de paiement:

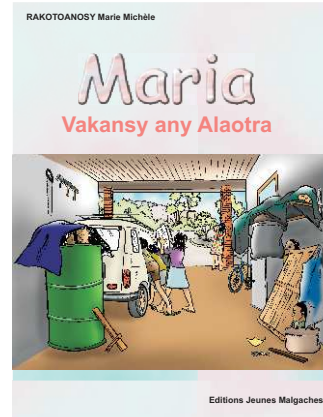
Je désire une facture acquittée.

Signature et cachet:

Paiement en espèces ou par chèque à l'ordre de PREDIFF.

# ALBUMS

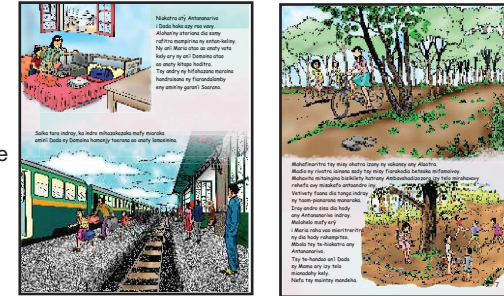
# en malgache



Auteur: Rakotoanosy Marie Michèle  
Illustrateur: Studio Soimanga  
ISBN: 2-916362-00-2  
2005, 8 pages, 4.000 Ar, 4€  
A partir de 7 ans

Maria dia zazavavy kely nanana fahazazana tsy dia mitovy loatra amin'ny ankizy rehetra. Tsy mba niara-nipetraka tamin'ny ray aman-dreniny izy fony fahakeliny satria voatery nandrato fianarana taty Antananarivo. Rehefa vakansy izy dia mody any amin'ny ray aman-dreniny any Alaotra. Mahafinaritra be tsy misy ohatra izany ny fialan-tsasatra ka vetivety foana dia tonga ny taom-pianarana vaovao....

Traduction en français: Maria est une petite fille qui n'a pas eu une enfance comme celle des autres enfants. Elle n'a pas vécu avec ses parents, car elle a dû faire ses études dans la capitale. Pendant les vacances, elle rentre chez ses parents avec sa sœur à Alaotra, le grenier à riz de Madagascar...



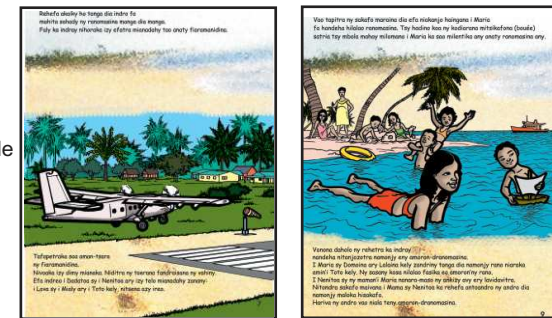
En réédition



Auteur: Rakotoanosy Marie Michèle  
Illustrateur: Rado  
ISBN : 978-2-916362-01-4  
2006, 16 pages, 6.000 Ar, 6€  
A partir de 9 ans

Vita indray ny taom-pianarana. Afaka CEPE i Maria ka faly erỳ ny ray aman-dreniny. Tapa-kevitra i Dada fa handefa an'i Mama sy ny ankizy hanao vakansy kely any Toamasina mandritra ny herinandro. Mody any Alaotra aloha ary avy any Ambatondrazaka no handray fiaramanidina ...

Traduction en français: Maria vient de terminer brillamment ses études primaires et ses parents sont très contents. Son père décide que les enfants passeront une semaine de vacances à la mer avec leur maman, à Toamasina sur la côte est de Madagascar...



Prochaine parution dans la même collection:

**Maria. Taom-pianarana vaovao**  
de RAKOTOANOSY Marie Michèle



Dans le cadre de l'



Texte: Evelyne RASAMY-MANANTSOA  
 Illustrations: Fetra  
 ISBN: 978-2-916362-02-1 (13)  
 EAN: 9782916362021  
 2007, 32 pages, 7.000 Ar

« Un matin, Tovo décréta qu'il n'irait plus à l'école. Particulièrement malicieux et maladroit, l'enfant Milaloza provoque catastrophe sur catastrophe, en toute bonne foi : il ruine les habitants d'un village, à qui il a annoncé un cyclone en plein mois de juin, brûle sans le faire exprès une église et surtout met le doigt sur les dysfonctionnements de sa société : « ça a une antenne parabolique pour voir ce qui se passe dans le monde entier, un portable pour être au courant des dernières nouvelles et ça ne sait même pas déchiffrer le ciel... »

Présentés au 23<sup>e</sup> Salon du livre et de la presse jeunesse  
 en Seine-Saint-Denis  
 du 28 novembre au 3 décembre 2007  
 sur le **stand Océan Indien E35** et sur le **stand Afrique D49** :

### Soza Le pêcheur/Soza mpandriaka

Histoire illustrée de TOAZARA Cyprienne et illustrée par Roddy



La pirogue de Soza n'a pas su franchir la barrière de corail et le pêcheur de langoustes fait naufrage. Pourtant, il reviendra chez lui, pour le bonheur et la paix de tous. C'est le retour du justicier en terre du Sud.

ISBN: 978-2-916362-06-9  
 2007, 16 pages, 10.000 Ar, 8€  
 Format: 20 x 27cm  
 A partir de 9 ans

### En France

**Librairie Anibwé**  
 52, rue Grenata  
 75002 Paris

**Alliance Internationale des Editeurs Indépendants(Distributeur)**  
 38, rue Saint Sabin  
 75011 Paris

### En Suisse

**Librairie du boulevard**  
 Rue de Carouge 34  
 1205 Genève

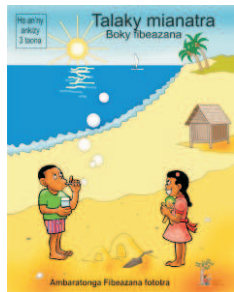
### Ile de La Réunion

<http://www.livranoo.com>

### Mayottes

**Librairie Regard Café**  
 Rue M 'Kaféni  
 97640 SADA

## Vient de paraître



Cahier 3 ans:

Le cahier d'exercices comporte deux parties. La première partie concerne le graphisme. L'enfant va prendre conscience de l'espace et apprendre à l'occuper. Il apprendra à tenir correctement différents outils scripteurs et tenir compte du sens du déplacement. Ainsi il adaptera gestes et intentions. Dans la deuxième partie, l'enfant va découvrir le monde qui l'entoure à travers les activités de mathématiques et celles relatives aux vivants. Ce dernier point sera exploité à travers des observations et expérimentations.

Cahiers d'exercices en malgache pour le préscolaire.

Auteurs: Raharinirina Andriatovotsoa, Randrianasolo Raymonde

Illustrateurs:

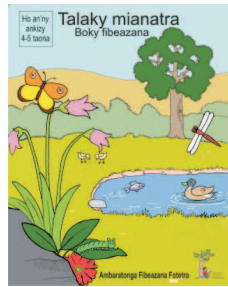
- Cahier 3 ans: Nkaja et Rivo

- Cahier 4-5 ans: Randrianasolo Raymonde  
ISBN: 978-2-917362-13-7 (3 ans), 68 pages  
ISBN: 978-2-917362-14-4 (4-5ans), 72 pages

Format: 21 x 29,7 cm

Prix: 6.000Ar(3 ans), 7.000Ar(4-5ans)

Deux guides du maître sont disponibles pour l'accompagnement à l'utilisation des cahiers.



Cahier 4-5 ans:

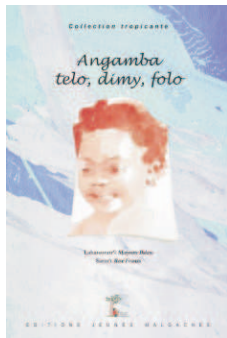
Les apprentissages en Maternelle sont constitués d'étapes successives. Il appartient à l'enseignant de bien définir les objectifs des apprentissages.

Les situations présentées ne sont pas exhaustives. Elles permettront à l'enfant d'observer, de manipuler et de verbaliser les notions à acquérir.

Les activités proposées sont: identifier lignes ouvertes et fermées, utiliser les notions d'intérieur et d'extérieur d'un domaine fermé, suivre un chemin, se déplacer et se repérer dans un labyrinthe, reconnaître et toucher la forme, reconnaître la couleur, réaliser des tris et classement selon des critères, ....

Dernières activités: l'approche du nombre.

## Les prochaines parutions



Album illustré traduit en malgache par Marie Michèle RAKOTOANOSY, tiré de la collection Tropicante de Maryvette Balcou, Océan Edition. Histoire d'une petite fille malgache adoptée par un couple français.

Illustrateur: René Francés

ISBN: 978-2-916362-

2008, 32 pages, 11.000Ar, 8€

Format: 16 x 24 cm

A partir de 11 ans

Carnet de voyage sur Madagascar pour les enfants malgaches qui ne sont jamais sortis de leurs villages et pour ceux qui sont nés à l'étranger et ne connaissent pas le pays. Ce livre sera publié pour sensibiliser les touristes sur le don de livres inadaptés par rapport aux besoins des enfants dans les campagnes.

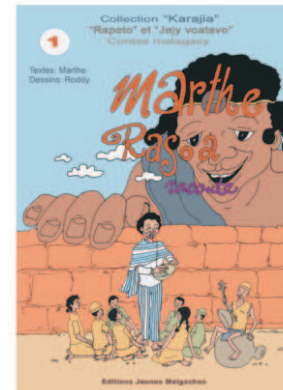
Photographe: RAZAFINDRAMBOA Louis(Dadah)

ISBN: 978-2-916362-

2009, 40 pages, 40.000Ar, 18€

Format: 21 x 29,7 cm, livre en bilingue français/malgache

A partir de 6 ans



Auteur: Marthe Rasoanatenaina

Illustrateur: Roddy

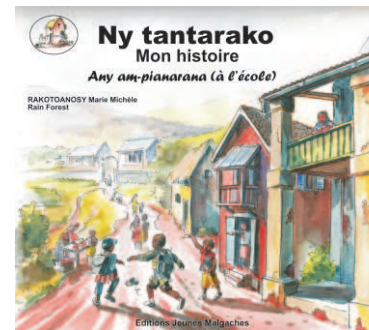
ISBN: 978-2-916362-03-8

2006, 36 Pages, 10.000Ar, 8€

A partir de 7 ans

en réédition

Marthe Raso raconte deux contes malgaches, « Rapeto », le géant homme qui voulait attraper la lune et « Jeju voatavo », le gentil garçon qui a permis à son roi et sa reine d'avoir le fils qu'ils désiraient tant...



Collection "Ny tantarako/Mon histoire"

Livre illustré pour enfants, sans texte, pour apprendre à l'enfant à inventer lui-même son histoire.

Auteur: Rakotoanosy Marie Michèle

Illustrateur: Rain Forest

ISBN: 978-2-916362-10-6

2008, 16 pages, 10.000 Ar, 8€

Format: 18 x 21cm

A partir de 6 ans



Pour les enfants de Manarintsoa Isotry, Interaide/Kozama a financé l'édition de ce livre.

Sept contes écrits et illustrés par les enfants du Centre d'Eveil de Manarintsoa, épaulés par les éducateurs.

Auteur: les enfants de Manarintsoa

Illustrateur: les enfants de Manarintsoa

ISBN: 978-2-916362-

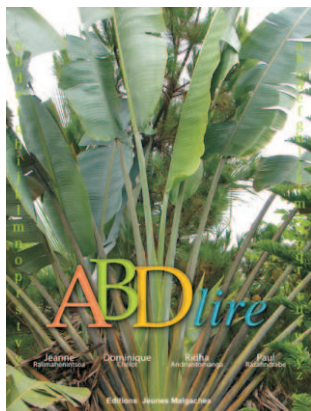
2009, 16 pages

Format: 18 x 21cm

Présentés au 23<sup>e</sup> Salon du livre et de la presse jeunesse  
 en Seine-Saint-Denis  
 du 28 novembre au 3 décembre 2007  
 sur le **stand Océan Indien E35** et sur le **stand Afrique D49** :

### ABDlire

de Jeanne RALIMAHENINTSOA, Dominique CHELOT,  
 Ridha ANDRIANTOMANGA et Paul RAZAFINDRABE  
 abécédaire bilingue français/malgache



ISBN: 978-2-916362-05-2  
 EAN: 9782916362052  
 2007, 28 pages, 18.000 Ar, 13€  
 Format: 21 x 27cm cartonné avec reliure anneau spirale

## Vient de paraître

Ho an'ny ankizy 4-5 taona Boky fibeazana  
*Loko sy marika* ①

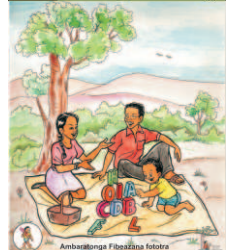


Collection "Boky fibeazana"  
 Livre de coloriage et d'activités mathématiques pour les tout-petits,  
 en malgache.

Auteur: Rakotoanosy Marie Michèle  
 Illustrateur: Fetra

ISBN: 978-2-916362-11-3  
 2008, 16 pages, 4.500 Ar, 4€  
 Format: 21 x 29,7cm  
 A partir de 4 ans

Ho an'ny ankizy 4-5 taona Boky fibeazana  
*Loko sy soratra* ②



Collection "Boky fibeazana"  
 Livre de coloriage et d'activités d'écriture pour les tout-petits,  
 en malgache.

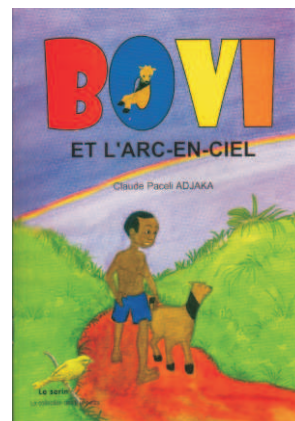
Auteur: Rakotoanosy Marie Michèle  
 Illustrateur: Fetra

ISBN: 978-2-916362-12-0  
 2008, 24 pages, 5.000 Ar, 5€  
 Format: 21 x 29,7cm  
 A partir de 4 ans

## ALBUMS

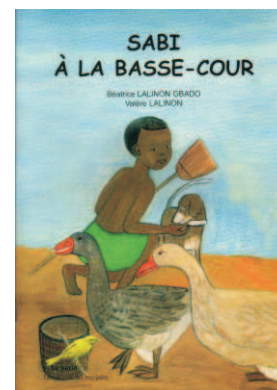
## en français

En coédition avec les Editions Ruisseaux d'Afrique du Bénin et les Editions Eburnie,  
 de Côte d'Ivoire, une collection de livres pour les tout-petits en français.  
 Destinée aux enfants de la maternelle, cette collection se veut pleine de couleurs,  
 de tendresse et de simplicité. Elle renvoie au tout-petit une image de lui-même et  
 joue un rôle didactique.



Auteur: Claude Paceli ADJAKA  
 Coéditeur: Editions Jeunes Malgaches  
 ISBN: 978-2-916362-07-6  
 2007, 12 pages, 5.500Ar, 2,5€  
 Format: 15 x 21 cm

Auteur: Béatrice LALINON GBADO, Hortense MAYABA  
 Coéditeur: Editions Jeunes Malgaches  
 ISBN: 978-2-916362-08-3  
 2007, 12 pages, 5.500Ar, 2,5€  
 Format: 15 x 21 cm



Auteur: Béatrice LALINON GBADO, Valère LALINON  
 Coéditeur: Editions Jeunes Malgaches  
 ISBN: 978-2-916362-09-0  
 2007, 12 pages, 5.500Ar, 2,5€  
 Format: 15 x 21 cm

Diffusion pour l'Océan Indien

## Les livres pour les tout-petits en malgache

En 2008, l'Unicef lance un Concours National d'écriture en langue nationale pour des enfants de 0 à 6 ans, « Ny zaza no anoratako »(écrire pour les enfants). 20 textes ont été sélectionnés. L'Unicef confie à notre maison d'édition Jeunes Malgaches la tâche de transformer 13 textes en livres. Nous sommes fiers de vous montrer ici le résultat.

### Pour 0 à 4 ans

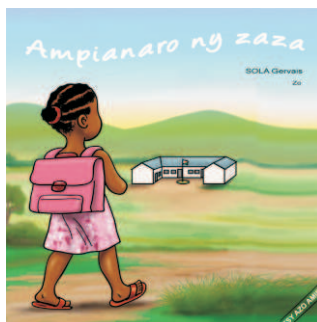


**Jereo ange e!**  
Auteur: Solonomenjanahary Fanorenana Adonias  
Illustrateur: Mamy Mahenintiana  
Format du livre: 15 x 15 cm  
Nombre de page: 8  
ISBN: 978-2-916362-17-5

### Pour 4 à 6 ans



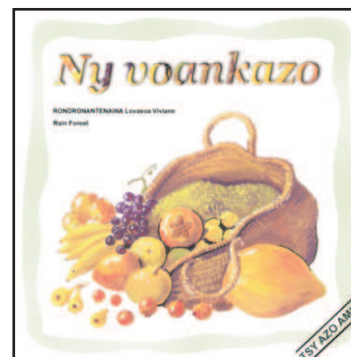
**I Bitika**  
Auteur: Andriamparany Antsanirina S.  
Illustrateur: Zo  
Format du livre: 20 x 20 cm  
Nombre de page: 12  
ISBN: 978-2-916362-27-4



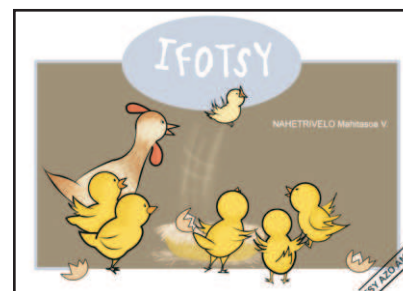
**Ampianaro ny zaza**  
Auteur: Sola Gervais  
Illustrateur: Zo  
Format du livre: 21 x 21 cm  
Nombre de page: 12  
ISBN: 978-2-916362-25-0

## Les livres pour les tout-petits en malgache

### Pour 4 à 6 ans



**Ny voankazo**  
Auteur: Rondronantenaina Lovasoa Viviane  
Illustrateur: RainForest  
Format du livre: 15 x 15 cm  
Nombre de page: 16  
ISBN: 978-2-916362-26-7



**Ifotsy**  
Auteur: Nahetrivelo Mahitasoa Victoria  
Illustrateur: Nirinason Hery  
Format du livre: a 29,7 x 21 cm  
Nombre de page: 12  
ISBN: 978-2-916362-20-5



**Nenibe sy ny biby fiompiny**  
Auteur: Ambonisaina Rampanarivo  
Illustrateur: Ramafa  
Format du livre: 21 x 29,7 cm  
Nombre de page: 16  
ISBN: 978-2-916362-23-6

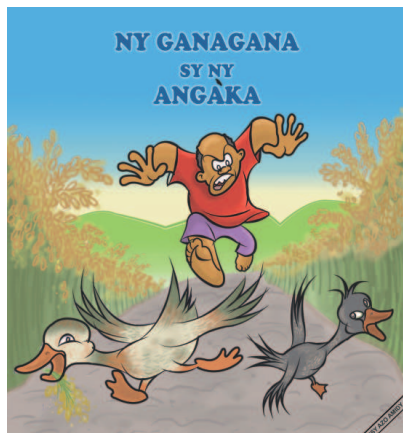


**Ny namako ao an'ala**  
Auteur: Randriatsizafy Marie Esther  
Illustrateur: RainForest  
Format du livre: 29,7 x 21 cm  
Nombre de page: 12  
ISBN: 978-2-916362-18-2

Pour 4 à 6 ans



**Ny tantaran'ny alika**  
 Auteur: Rahasivelo Elimamy  
 Illustrateur: RainForest  
 Format du livre: 18,5 x 21 cm  
 Nombre de page: 12  
 ISBN: 978-2-916362-28-1



**Ny ganagana sy ny angàka**  
 Auteur: Ralison Ando Mampionona  
 Illustrateur: Ramafa  
 Format du livre: 18,5 x 21 cm  
 Nombre de page: 8  
 ISBN: 978-2-916362-24-3

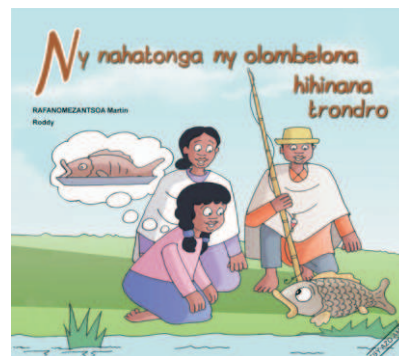


**Ny volana sy ny orana**  
 Auteur: Solo Fanantenana Ravelontsalama  
 Illustrateur: Nirinason Hery  
 Format du livre: 29,7 x 21 cm  
 Nombre de page: 16  
 ISBN: 978-2-916362-22-9

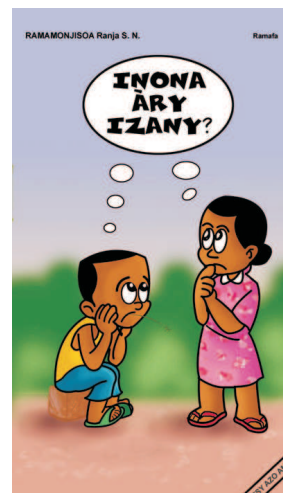
Pour 4 à 6 ans



**Rafozzorana**  
 Auteur: Ravaoarisoa Noëline  
 Illustrateur: Roddy  
 Format du livre: 18,5 x 21 cm  
 Nombre de page: 12  
 ISBN: 978-2-916362-21-2



**Ny nahatonga ny olombelona hihinana trondro**  
 Auteur: Rafanomezantsoa Martin  
 Illustrateur: Roddy  
 Format du livre: 18,5 x 21 cm  
 Nombre de page: 20  
 ISBN: 978-2-916362-29-8



**Inona àry izany?**  
 Auteur: Ramamonjisoa Ranja S.N.  
 Illustrateur: Ramafa  
 Format du livre: 14,5 x 25 cm  
 Nombre de page: 24  
 ISBN: 978-2-916362-19-9